

ÁNGEL BELMONTE RODES

TRADUCTOR (EN/FR-ES) Y CORRECTOR PROFESIONAL

CONÓCEME

Soy corrector *freelance* especializado en el **mundo editorial** y traductor literario de **inglés y francés al español**. En los últimos años he traducido relatos románticos y artículos para periódicos y revistas académicas, he corregido novelas para autopublicación, relatos fantásticos destinados a certámenes literarios y trabajos académicos. Además, he traducido otros textos de diversa índole: descripciones de prendas, ingredientes de maquillaje, etiquetado, etc.

Málaga capital, Málaga

(España)

+34 695 628 278

angelbelmonterodes@gmail.com

<https://angelbrouge.wordpress.com/>

www.linkedin.com/in/angel-belmonte

Miembro de ACE Traductores.

ESTUDIOS

Grado en Traducción e Interpretación – Universidad de Alicante

Curso de corrección profesional – Centro de posgrado Cálamo & Cran

Corrección de audiolibros y otros productos sonoros: corrección de estilo en preproducción – UniCo

EXPERIENCIA PROFESIONAL

LETRAME EDITORIAL – (ACTUALIDAD)

Corrección ortotipográfica de manuscritos y novelas de cara a su publicación.

ESCRITORES PARTICULARES – (ACTUALIDAD)

Algunos ejemplos de correcciones de relatos, novelas y libros de no ficción de cara a su publicación o envío a editoriales, además de realización de informes de lectura.

- *El método Zettelkasten*; traducción al español de *How to Take Smart Notes*
- *La niña de Libisosa*, de Elena Fuentes – Novela histórica.
- *La doble vida de Nuria (II)*, de Nanda Gaef – Novela romántica erótica.
- Primer borrador de *Las brujas de Kaizen*, de Laura Barceló y Sheila Pardo – Fantasía, juvenil.
- *Autoclave*, de David Orión Pena – Relato sobrenatural seleccionado en la antología *Insomnes hasta el amanecer*.
- *Verano*, de Denis Gil Vega – Relato, realismo mágico, finalista en *Mundos sutiles*.

PERIÓDICO EL ESPAÑOL – (2020)

Traducción de artículos de opinión del francés al español.

PODCAST DOS: AFTER YOU – (2020)

Corrección de guiones y revisión de audio en español e inglés.

DUOLINGO – (2018)

Revisión lingüística de la sección Premium de la app en español.